

室內戶外兩相



何秋霞是陝西人，二十多年前帶着琵琶琴藝來到溫哥華，如何讓中國傳統樂器孕育出新的魅力成了她的課題，通過和各國音樂家合作，她有了一個令自己興奮不已的發現，「琵琶（演奏）是沒有限度的！」她大膽將中國傳統樂器和各種西洋音樂結合，不斷改進自己的彈奏風格。

最終，如同她的愛情一樣，她的音樂也嫁給了西方。

她的丈夫 Andre Thibault 成長於加拿大魁省滿地可，但他所擅長的樂器卻飄洋過海——西班牙吉他，以及琵琶的前身魯特琴（Lute）。

何秋霞大膽將中西結合，還嘗試融入巴西音樂、爵士、鋼琴等多種音樂元素，最饒有興味的，她自彈自唱，又把陝北民歌嫁接了進來！

園林中的音樂會

說起音樂會，很多人都想當然覺得要登堂入室，但到了溫哥華中山公園，亭台樓閣中仙樂飄飄！溫哥華中山公園「迷人之夜」系列音樂會項目負責人 Sonia Renger 指，「這是每年夏天公園最重要的活動之一，已經有 20 多年的傳統，如果天氣好，我們會在廳院前堂設置座椅，觀眾坐在假山、池塘和亭閣中欣賞音樂。」而音樂家們，就在觀眾面前，不同一般露天音樂會遠離人群的舞台設置，聽眾和演奏者可隨時互動，何秋霞笑稱，天氣晴好的時候，還不時有小鳥在後方的小池塘洗澡，鶯歌燕舞與音樂相呼應。

但即使下雨，同樣音樂不斷，公園內最大的廳堂可承載百餘人，門窗開放伴着綿綿細雨聆聽，又是另一種享受。Sonia 稱，今年音樂會首次引進京劇，頗受歡迎，此外，中西交匯的樂曲和西洋

樂更是每年必備項目，「為了切合公園風格，今後會繼續開放多種樂曲風格，讓不同年齡和文化背景的人都有興趣顛覆自己的視聽感受。」

耳朵環遊世界

在視聽感受面前，文字往往顯得蒼白，不聽不看，體會不出真味。對於何秋霞及 Andre 組辦「絲綢之路中樂團」（Silk Road Music）的表演，有位聆聽過的觀眾描述的好，「就好像參加旅遊團環遊世界，一會兒到了中國，一會兒又飛到中東，不知不覺中，又來到了美洲。」這種奇妙的聽覺感受，是任何單一曲風的音樂會所不能達到的。

即興，是「絲綢之路中樂團」的另一特色。不僅每年的表演曲目不同，演奏方式不同，就連每次排練，都會不斷碰撞出新的合奏效果，「沒有固定的演奏模式，保持基本曲調之外，所有演奏者會隨着周圍環境、心情和氛圍拿捏樂器表現。」聽似一席亂彈琴，但數年來的磨合，讓演奏家們形成獨特的共鳴默契。

新瓶裝老酒

如果全是創新曲目，「守舊派」難保會找不着方向。何秋霞將表演五五分，一半新曲、另一半是在經典曲目基礎上改編過的曲目，今年特別在巴西音樂、爵士和西班牙吉他的基礎上加入鋼琴，「我們想嘗試中東魯特琴和琵琶共同演奏《寒鴉戲水》，以及有爵士樂配合的陝北民歌。」作為始祖級的琵琶，魯特琴相對音色低沉，採用撥片彈奏，而吉他和打擊樂器則充滿激情，音色濃烈奔放，何秋霞稱以後會堅持這種帶有突破性的合作，進一步讓傳統中國器樂衍生出新風格。

如果身在中國蘇州園林聽絲竹彈唱，恰如其分，卻又毫無新意。

如果你大洋彼岸的溫哥華，去中式園林裏感受中西音樂的混響，也恰如其分，還另有一番情趣，中不中，洋不洋，新舊交疊，五味雜陳中恰好體現出本地多元文化。

每逢周五，在溫哥華中山公園，原汁原味的中樂和原汁原味的西洋樂融合，配合鳥語花香中的亭台樓閣、橋曲欄迴，創新出原汁原味的溫哥華 Style！

文：趙冬

圖：Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden



中山公園「迷人之夜」
Enchanted Evenings Concert

日期 即日至 8 月 30 日每周五
時間 7pm 開門 7:30 演出開始
地點 578 Carrall Street, Van
門票 \$25 (會員優惠價 \$20)
查詢 vancouverchinesegarden.ca

